



# Designer Series Undercounter Wine Storage

## *Use and Care Guide*

Guía de uso y mantenimiento

---

Guide d'utilisation et d'entretien

---

Guida all'uso e alla manutenzione

---

Bedienungs- und Pflegeanleitung

---

Gids voor gebruik en onderhoud

---

使用和维护指南



### Contents

- 2 Designer Series Undercounter Wine Storage
- 2 Safety Precautions
- 4 Designer Series Undercounter Wine Storage Features
- 4 Interactive Controls
- 5 Wine Storage
- 5 Operation
- 6 Care Recommendations
- 6 Troubleshooting
- 7 Sub-Zero Warranty

### Customer Care

The model and serial number are listed on the product rating plate. Refer to page 4 for rating plate location. For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Sub-Zero dealer. Record this information below for future reference.

#### SERVICE INFORMATION

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Date of Installation \_\_\_\_\_

Certified Service Name \_\_\_\_\_

Certified Service Number \_\_\_\_\_

Authorized Dealer \_\_\_\_\_

Dealer Number \_\_\_\_\_

If your product ever needs attention, be sure to use a Sub-Zero Factory Certified Service provider.

### Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

**IMPORTANT NOTE** highlights information that is especially important.

**CAUTION** indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

**WARNING** states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

### ⚠ WARNING

**This appliance is only intended for residential use.**

### ⚠ WARNING

**Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.**

### ⚠ WARNING

**Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.**

### ⚠ WARNING

**This appliance contains flammable refrigerant and must be handled, installed, serviced, and decommissioned by authorized personnel. Once decommissioned, consult local authorities for disposal instructions.**

### ⚠ WARNING

**Do not damage the refrigerant circuit.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### ⚠ WARNING

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

### ⚠ WARNING

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

### ⚠ WARNING

Do not expose this appliance to rain.

### ⚠ WARNING

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

### ⚠ WARNING



This symbol indicates risk of fire/flammable materials.

### ⚠ WARNING

To minimize the risk of ignition due to improper installation, replacement parts, or service procedures, only refrigeration technicians with flammable refrigerant training who are aware of the dangers of dealing with high voltage electricity and refrigerant under pressure are allowed to work on this equipment.

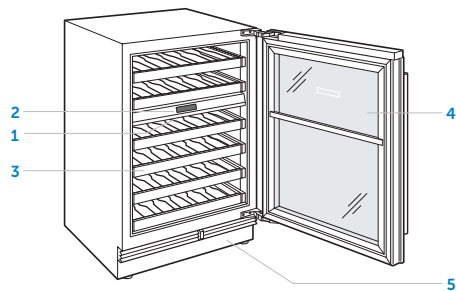
### ⚠ WARNING

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer, take off the doors and leave shelves and drawer dividers in place so that children may not easily climb inside.

### Designer Series Undercounter Wine Storage Features

#### FEATURES

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Product Rating Plate               |
| 2 | Interactive Control Panel          |
| 3 | Full-Extension Wine Racks          |
| 4 | Full-View, UV-Resistant Glass Door |
| 5 | Condenser (behind kickplate)       |



Undercounter Wine Storage

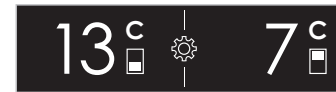
### Interactive Control Panel

For initial start-up, touch and hold ① on the interactive control panel. Refer to the model illustration for location of the control panel.

The temperature can be adjusted in one-degree increments. To adjust the temperature for a unit with two temperature zones, touch the temperature shown next to the corresponding zone icon. The temperature on the left of the display represents the lower zone and the temperature on the right represents the upper. Refer to the illustrations below.

#### To adjust temperature:

- 1 Touch the temperature to be adjusted.
- 2 Touch + or – until the desired temperature is displayed.



Dual-zone wine storage display

### SETTINGS

To access the Settings menu, touch ⚙️ on the control panel display.

#### SETTINGS

- |       |  |
|-------|--|
| ①     | Turn the unit on or off  |
| ☀️    | Turn accent lighting on or off and adjust brightness and select soft on duration |
| 🔔     | Turn door alarm on or off and set duration                                       |
| ★     | Turn Sabbath on or off   |
| °C/°F | Adjust temperature units   |
| 🔊     | Adjust alarm volume and tone   |
| 🌐     | Select language  |
| 🔧     | View troubleshooting and service information                                     |

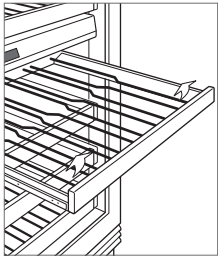
### Wine Storage

#### FULL-EXTENSION WINE RACKS

The full-extension wine racks provide easy access to 750 ml bottles, half-bottles, and magnums. When storing magnums, the rack above must be removed.

To remove a wine rack, pull out to full extension, tilt up, then lift up and out. Refer to the illustration below.

The natural cherrywood facing on wine racks can be stained or replaced with wood to compliment cabinetry.



Wine rack removal



#### ⚠ CAUTION

Remove all bottles from the wine rack before removal.

### Lighting



#### SOFT ON LIGHTING

To adjust or turn off soft on lighting:

- 1 Touch .
- 2 Touch .
- 3 Touch 0, 2, or 4 seconds to select desired setting.

#### ACCENT LIGHTING

To adjust or turn off accent lighting:

- 1 Touch .
- 2 Touch .
- 3 Touch Hi, Med, Lo, or Off to select desired setting.

### Sabbath

This appliance is certified by Star-K to meet strict religious regulations in conjunction with specific instructions found on [www.star-k.org](http://www.star-k.org).

To initiate Sabbath:

- 1 Touch .
- 2 Touch and hold  for three seconds.

### Cleaning

#### STAINLESS STEEL EXTERIOR

Use a nonabrasive stainless steel cleaner and apply with a soft lint-free cloth. To bring out the natural luster, lightly wipe the surface with a water-dampened microfiber cloth followed by a dry polishing chamois. Always follow the grain of stainless steel.

#### INTERIOR CLEANING

To clean interior surfaces and all removable parts, wash with a mild solution of soap, water, and baking soda. Rinse and dry thoroughly. Avoid getting water on the lights, control panel, and cherrywood facing on wine racks.

Use a standard glass cleaner to clean the UV-resistant glass door.

#### ⚠ CAUTION

**Do not use vinegar, rubbing alcohol, or other alcohol-based cleaners on any interior surface.**

#### VACATIONS

For extended vacations, turn power off at the control panel. Empty the unit and block doors open slightly to let fresh air in and keep the interior dry.

#### CONDENSER CLEANING

#### ⚠ CAUTION

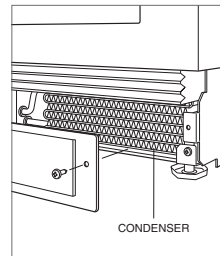
**Before cleaning the condenser, turn power off to the unit. Wear gloves to avoid injury from sharp condenser fins.**

The condenser is located at the bottom of the unit, behind the kickplate. Remove the kickplate by extracting the two mounting screws. Use a soft bristle brush and vacuum to remove dust and lint from the condenser. Clean the condenser every 6–12 months. Refer to the illustration below.

**IMPORTANT NOTE:** To avoid damaging the condenser fins, vacuum in the direction of the fins.

#### ⚠ CAUTION

**Failure to clean the condenser could result in temperature loss, mechanical failure, or damage.**



Condenser location

### Troubleshooting

#### UNIT OPERATION

##### No lights or cooling.

- Verify power is on.
- Verify electrical power to the unit and home circuit breaker is on.

##### No lights.

- The door may have been left ajar, which has disabled lights to eliminate excess heat. If the lights are out, close the door for one hour. If the lights are still out, contact Sub-Zero Factory Certified Service.
- LED interior lighting must be replaced by Sub-Zero Factory Certified Service.

##### Condensation forms inside the unit.

- Verify the condenser is clean.
- Verify the door is closing properly.
- Verify the door has not been left ajar.
- Verify the door gasket does not have rips or tears. If it does, contact Sub-Zero Factory Certified Service.

##### High temperatures, the unit runs excessively or the unit is giving off too much heat.

- Verify the condenser is clean.
- Verify the door is closing properly.
- Verify the door has not been left ajar.
- Increased ambient temperatures may cause the compressor to run longer.
- If the temperature display shows 13°C and 7°C, but is not cooling, the unit may be in showroom mode. Contact your authorized Sub-Zero dealer.

#### ODOR

- The unit should be cleaned before using for the first time. This will clear any odors that may have been trapped during shipping.

#### SERVICE

- Maintain the quality built into your product by contacting Sub-Zero Factory Certified Service.
- When contacting service, you will need the model and serial number of your unit. Both numbers are listed on the product rating plate. Refer to page 4 for rating plate location.
- For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Sub-Zero dealer. This information should be recorded on page 2 of this guide.

### Sub-Zero International Limited Warranty

#### FOR RESIDENTIAL USE

##### FULL TWO YEAR WARRANTY\*

For two years from the date of original installation, this Sub-Zero product warranty covers all parts and labor to repair or replace, under normal residential use, any part of the product that proves to be defective in materials or workmanship. All service provided by Sub-Zero under the above warranty must be performed by Sub-Zero factory certified service, unless otherwise specified by Sub-Zero, Inc. Service will be provided during normal business hours.

##### FULL FIVE YEAR SEALED SYSTEM WARRANTY

For five years from the date of original installation, this Sub-Zero product warranty covers all parts and labor to repair or replace, under normal residential use, these parts that prove to be defective in materials or workmanship: compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing. All service provided by Sub-Zero under the above warranty must be performed by Sub-Zero factory certified service, unless otherwise specified by Sub-Zero, Inc. Service will be provided during normal business hours.

For more information regarding your Sub-Zero product warranty, contact your authorized Sub-Zero dealer. Warranties must comply to all country, state, city, local and or ordinance.

\*Stainless steel (doors, panels, handles, product frames and interior surfaces) are covered by a limited 60-day parts and labor warranty for cosmetic defects.

\*Replacement water filters and air purification cartridges are not covered by the product warranty.



### Índice

- 2 Conservador de vino bajo encimera Serie Designer
- 2 Precauciones de seguridad
- 4 Características del conservador de vino bajo encimera Serie Designer
- 4 Controles interactivos
- 5 Conservador de vino
- 5 Funcionamiento
- 6 Recomendaciones de mantenimiento
- 6 Localización y solución de problemas
- 7 Garantía Sub-Zero

### Atención al cliente

La información relativa al número de serie y el modelo se muestra en la placa de datos del producto. Consulte la página 4 para ver la ubicación de la placa de datos. Para cuestiones relacionadas con la garantía, también necesita saber la fecha de instalación y el nombre de su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Guarde la siguiente información para tenerla como referencia en el futuro.

#### INFORMACIÓN SOBRE EL MANTENIMIENTO

Referencia del modelo

Número de serie

Fecha de instalación

Nombre del servicio certificado

Número de servicio certificado

Distribuidor autorizado

Número del distribuidor

Si alguna vez su producto necesita asistencia, asegúrese de acudir a un servicio técnico autorizado de Sub-Zero.

#### Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

**PRECAUCIÓN** indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

**AVISO** indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚠ AVISO

**Este aparato está diseñada para uso doméstico.**

### ⚠ AVISO

**Elimine las posibles obstrucciones de las aberturas de ventilación, tanto si se trata de un aparato con recinto como de una estructura empotrada.**

### ⚠ AVISO

**No guarde en este aparato sustancias explosivas como aerosoles junto con un propulsor inflamable.**

### ⚠ AVISO

**Este aparato contiene refrigerante inflamable y debe ser manipulado, instalado, revisado y retirado del servicio por personal autorizado. Una vez que haya sido retirado del servicio, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener instrucciones sobre la forma de eliminarlo.**

### ⚠ AVISO

**No dañe el circuito refrigerante.**



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚠ AVISO

No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de almacenamiento de alimentos de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

### ⚠ AVISO

No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos a los recomendados por el fabricante.

### ⚠ AVISO

Proteja este aparato de la lluvia.

### ⚠ AVISO

Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les controle o enseñe cómo utilizarlo. Es preciso supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### ⚠ AVISO



Este símbolo indica riesgo de incendio/ materiales inflamables.

### ⚠ AVISO

Para minimizar el riesgo de ignición debido a una instalación incorrecta, piezas de repuesto o a tareas de mantenimiento, solamente pueden trabajar con este equipo los técnicos en refrigeración con formación específica en refrigerantes inflamables y que conozcan los peligros que implica trabajar con electricidad de alto voltaje y refrigerantes bajo presión.

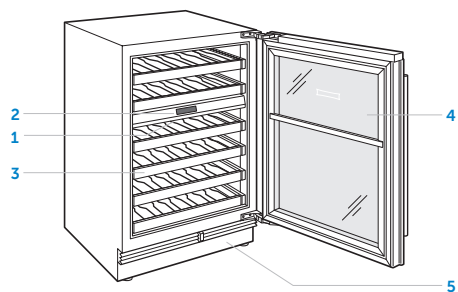
### ⚠ AVISO

**PELIGRO:** Riesgo de atrapamiento para los niños. Antes de desechar su viejo frigorífico o congelador, quite las puertas y deje los divisores de los cajones y estantes en su lugar de manera que a los niños no les resulte fácil subirse.

### Características del conservador de vino bajo encimera Serie Designer

#### CARACTERÍSTICAS

1	Placa de datos del producto
2	Panel de control interactivo
3	Bandejas de vino de extracción total
4	Puerta de cristal de visión completa resistente a los rayos ultravioleta
5	Condensador (detrás del zócalo)



Conservador de vino bajo encimera

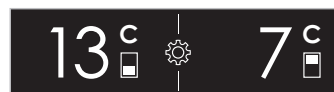
### Panel de control interactivo

Para la puesta en marcha inicial, pulse y mantenga pulsado **ⓘ** en el panel de control interactivo. Consulte la ilustración del modelo para ubicar el panel de control.

La temperatura se puede ajustar en incrementos de un grado. Para ajustar la temperatura para una unidad con dos zonas de temperatura, pulse la temperatura que aparece junto al icono de la zona correspondiente. La temperatura que aparece a la izquierda de la pantalla corresponde a la zona inferior y la temperatura que aparece a la derecha corresponde a la zona superior. Observe las siguientes ilustraciones.

#### Para ajustar la temperatura:

- 1 Toque la temperatura que desea ajustar:
- 2 Pulse + o - hasta que aparezca la temperatura que desee.



Pantalla del conservador de vino con doble zona

### AJUSTES

Para acceder al menú de ajustes, pulse **⚙️** en la pantalla del panel de control.

#### AJUSTES

<b>ⓘ</b>	Encender y apagar la unidad
<b>☀️</b>	Encender y apagar la luz decorativa, ajustar el brillo y seleccionar la duración de la tenuidad
<b>🔔</b>	Activar o desactivar la alarma de la puerta y ajustar su duración
<b>★</b>	Encender y apagar el modo Sabbath
<b>°C/°F</b>	Configurar las unidades de temperatura
<b>🔊</b>	Ajustar el volumen y el tono de la alarma
<b>🌐</b>	Seleccionar el idioma
<b>🔧</b>	Visualizar información del mantenimiento y resolución de problemas

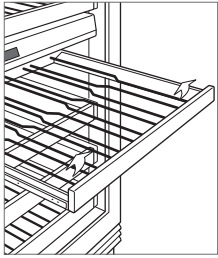
### Conservador de vino

#### BANDEJAS DE VINO DE EXTRACCIÓN TOTAL

Las bandejas de vino de extracción total proporcionan un fácil acceso a las botellas de 750 ml, a las de medio litro y a las botellas magnum. Para almacenar botellas magnum, es necesario retirar la bandeja superior.

Para retirar una bandeja de vino, extráigala completamente, inclínala hacia arriba y levántela para extraerla. Observe la siguiente ilustración.

El frente natural de madera de cerezo de las bandejas se puede teñir o sustituir por otras maderas, de modo que combinen con el resto del mobiliario.



Extracción de las bandejas

#### ⚠ PRECAUCIÓN

**Retire todas las botellas de las bandejas para proceder a la extracción.**

### Iluminación

#### ILUMINACIÓN SUAVE

**Para ajustar o apagar la iluminación suave:**

- 1 Pulse
- 2 Pulse
- 3 Pulse durante 0, 2 o 4 segundos para seleccionar el ajuste que desee.

#### LUZ DECORATIVA

**Para ajustar o apagar la luz decorativa:**

- 1 Pulse
- 2 Pulse
- 3 Pulse Hi, Med, Lo u Off para seleccionar el ajuste que desee.

### Sabbath

Este aparato lleva el certificado Star-K que indica que cumple rigurosas normas e instrucciones específicas que aparecen en la página [www.star-k.org](http://www.star-k.org).

**Para iniciar el modo Sabbath:**

- 1 Pulse
- 2 Pulse y mantenga pulsado durante tres segundos.

### Limpieza

#### EXTERIOR EN ACERO INOXIDABLE

Utilice un limpiador de acero inoxidable no abrasivo y aplíquelo con un paño suave que no deje pelusas. Para que el acero inoxidable adquiera un brillo natural, frote suavemente la superficie con un paño de microfibra empapado en agua y con una gamuza seca para pulir. Siga siempre la dirección del acero inoxidable.

#### LIMPIEZA DEL INTERIOR

Para limpiar las superficies interiores y todas las piezas extraíbles, utilice una solución suave de jabón, agua y bicarbonato sódico. Aclárela y, a continuación, séquela completamente. Procure que el agua no entre en contacto con las luces, con el panel de control ni con el frente de madera de cerezo de las rejillas de vino.

Utilice un limpiacristales estándar para limpiar la puerta de cristal resistente a los rayos ultravioleta.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

No utilice vinagre, alcohol de frotar ni otros productos de limpieza con alcohol en ninguna de las superficies del interior.

#### VACACIONES

En periodos de tiempo prolongados, apague la unidad desde el panel de control. Vacíe la unidad y deje las puertas ligeramente abiertas para permitir que circule el aire fresco y mantener el interior seco.

#### LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

##### ⚠ PRECAUCIÓN

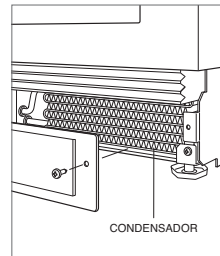
Antes de limpiar el condensador, desconéctelo de la unidad. Utilice guantes para evitar que las aletas afiladas del condensador puedan provocarle heridas.

El condensador se encuentra en la parte inferior de la unidad, detrás del zócalo. Retire el zócalo extrayendo los dos tornillos de montaje. Utilice un cepillo de cerdas suaves y aspire la zona de la rejilla para eliminar el polvo y las pelusas que se generan en el condensador. Limpie el condensador cada 6–12 meses. Observe la siguiente ilustración.

**NOTA IMPORTANTE:** para evitar dañar las aspas del condensador, asegúrese de aspirar siguiendo la dirección de las aletas.

##### ⚠ PRECAUCIÓN

Si no lo hace, es posible que el condensador pueda perder temperatura o que se produzca un fallo o daño mecánico en él.



Ubicación del condensador

### Localización y solución de problemas

#### FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

##### No se ilumina ni enfría.

- Compruebe si está encendida.
- Compruebe la red eléctrica de la unidad y asegúrese de que el disyuntor de su hogar está conectado.

##### No se ilumina.

- Es posible que la puerta se haya dejado entreabierta, de forma que se han desactivado las luces para eliminar el exceso de calor. Si las luces no funcionan, cierre la puerta durante una hora. Si las luces siguen sin encenderse, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.
- Las luces LED interiores deben ser sustituidas por el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.

##### Se forma condensación dentro de la unidad.

- Compruebe que el condensador está limpio.
- Compruebe que la puerta cierra correctamente.
- Compruebe que no ha dejado la puerta entreabierta.
- Compruebe que la junta de la puerta no está rasgada ni rota. En caso de que lo esté, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.

##### Temperaturas elevadas, la unidad funciona en exceso o desprende demasiado calor.

- Compruebe que el condensador está limpio.
- Compruebe que la puerta cierra correctamente.
- Compruebe que no ha dejado la puerta entreabierta.
- Si aumenta la temperatura ambiente, es posible que los compresores funcionen durante más tiempo.
- Si la temperatura muestra 13 °C y 7 °C, pero no enfría, es posible que la unidad se encuentre en modo de exposición. Póngase en contacto con su distribuidor de Sub-Zero autorizado.

#### OLOR

- Debe limpiar la unidad antes de utilizarla por primera vez. Esto eliminará cualquier olor adquirido durante el envío.

#### SERVICIO

- Mantenga la calidad de su producto poniéndose en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.
- Le recomendamos que anote la referencia del modelo y el número de serie de la unidad cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica. Esta información se muestra en la placa de datos del producto. Consulte la página 4 para ver la ubicación de la placa de datos.
- Para cuestiones relacionadas con la garantía, también necesita saber la fecha de instalación y el nombre de su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Esta información está incluida en la página 2 de esta guía.

### Garantía limitada internacional de los productos de Sub-Zero

#### PARA USO DOMÉSTICO

##### GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS\*

Durante dos años después de la fecha de instalación original, la garantía de su producto de Sub-Zero cubre todas las piezas y la mano de obra necesaria para reparar o sustituir cualquier parte del producto que se compruebe que tiene defectos de material o mano de obra, siempre y cuando se haya realizado un uso doméstico normal. El servicio certificado de fábrica de Sub-Zero llevará a cabo todos los servicios ofrecidos por la misma en virtud de dicha garantía, a menos que Sub-Zero, Inc. especifique lo contrario. El servicio se proporcionará durante el horario laboral normal.

##### GARANTÍA COMPLETA DEL SISTEMA SELLADO DE CINCO AÑOS

Durante cinco años a partir de la fecha de instalación original, la garantía de este producto Sub-Zero cubre todas las piezas y la mano de obra necesaria para reparar o sustituir, estas partes que se compruebe que tengan defectos en materiales o mano de obra, siempre y cuando provengan de su uso doméstico normal: compresor, condensador, evaporador, secador y todos los tubos de conexión. El servicio certificado de fábrica de Sub-Zero llevará a cabo todos los servicios ofrecidos por la misma en virtud de dicha garantía, a menos que Sub-Zero, Inc. especifique lo contrario. El servicio se proporcionará durante el horario laboral normal.

Para obtener más información con respecto a su garantía de producto de Sub-Zero, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Las garantías deben cumplir con todas las normativas nacionales, estatales, municipales y locales.

\*Las partes de acero inoxidable (puertas, paneles, tiradores, marcos del producto y superficies interiores) están cubiertas por una garantía limitada de 60 días para piezas y mano de obra por defectos estéticos.

\*La sustitución de filtros de agua y los cartuchos de purificación de aire está cubierta por la garantía del producto.



### Table des matières

2	Cave à vin sous plan Série Designer
2	Mesures de sécurité
4	Fonctions de la cave à vin sous plan Série Designer
4	Commandes interactives
5	Cave à vin
5	Fonctionnement
6	Consignes d'entretien
6	Dépannage
7	Garantie Sub-Zero

### Entretien par le client

Le numéro de modèle et le numéro de série figurent sur la plaque signalétique du produit. Pour repérer l'emplacement de la plaque signalétique, reportez-vous à la page 4. Pour les besoins de la garantie, vous devrez aussi fournir la date d'installation et le nom de votre revendeur agréé Sub-Zero. Consignez ces renseignements pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

#### SERVICE APRÈS-VENTE

Référence de modèle

Numéro de série

Date d'installation

Nom du prestataire agréé

Numéro du service certifié

Revendeur agréé

Numéro du revendeur

En cas de besoin, assurez-vous de contacter un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

### Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en exergue dans ce guide, notamment :

**REMARQUE IMPORTANTE** met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

**MISE EN GARDE** signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

**AVERTISSEMENT** signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Cette unité est réservée à un usage résidentiel uniquement.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'encastrement de l'unité ou dans la structure intégrée, libres de toutes obstructions.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'entreposez pas des substances explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs inflammables à proximité de l'unité.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Cette unité contient un réfrigérant inflammable et doit être manipulé, installé, réparé et mis hors service par un personnel autorisé. Une fois mis hors service, consulter les autorités locales pour des consignes de mise au rebut de l'unité.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'endommagez pas le circuit du liquide frigorigène.**

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement de l'unité, à moins qu'il s'agisse d'appareils recommandés par le fabricant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun dispositif mécanique, ni tout autre moyen pour accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas exposer cette unité à la pluie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cette unité n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (jeunes enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises, sauf en cas de surveillance étroite ou d'instruction concernant l'usage de l'unité par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants en bas âge doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Ce symbole indique le risque d'incendie ou de matériaux inflammables.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque d'inflammation du réfrigérant due à une mauvaise installation, à des pièces de rechange ou à des procédures d'entretien inappropriées, seuls des techniciens en réfrigération qualifiés dans la manipulation de réfrigérant inflammable et formés aux dangers liés aux travaux sous haute tension avec un réfrigérant sous pression sont autorisés à faire des travaux sur cette unité.

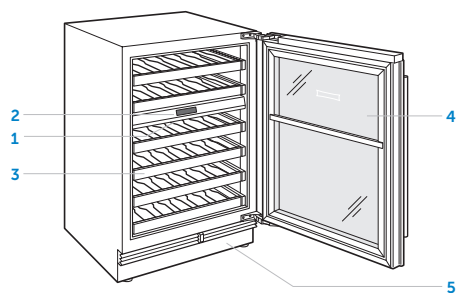
### ⚠ AVERTISSEMENT

**DANGER** : Risque de piégeage des enfants. Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur, retirez les portes et laissez en place les étagères et les séparateurs de tiroir en place pour éviter que les enfants ne puissent monter facilement à l'intérieur.

### Fonctions de la cave à vin sous plan Série Designer

#### FONCTIONS

1	Plaque signalétique du produit
2	Panneau de commande interactif
3	Racks à vin à extension complète
4	Porte vitrée panoramique, résistante aux UV
5	Condensateur (derrière la plinthe)



Cave à vin sous-plan

### Panneau de commande interactif

Pour la première mise en marche, effleurez et maintenez la touche ⓘ enfoncée sur le panneau de commande interactif. Pour repérer l'emplacement du panneau de commande, reportez-vous à l'illustration.

La température peut être réglée par paliers d'un degré. Pour régler la température d'une unité avec deux zones de température, effleurez la température affichée à côté de l'icône de la zone correspondante. La température à gauche de l'affichage représente la zone inférieure, la température à droite représente la zone supérieure. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.

#### Pour régler la température :

- 1 Effleurez la température à régler.
- 2 Effleurez le « + » ou le « - » jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.



Affichage de cave à vin à deux zones

### RÉGLAGES

Pour accéder au menu des réglages, effleurez la touche ⚙ sur l'affichage du panneau de commande.

#### RÉGLAGES

ⓘ	Allume ou éteint l'unité
☀	Allume ou éteint l'éclairage ambiant et règle la luminosité et sélectionne la durée de l'éclairage doux
🔔	Active ou désactive l'alarme et règle la durée
⭐	Active ou désactive le mode Sabbat
°C/°F	Règle de l'unité de température
🔊	Règle le volume et la tonalité de l'alarme
🌐	Sélectionne la langue
🔧	Affiche les informations sur le dépannage et l'entretien



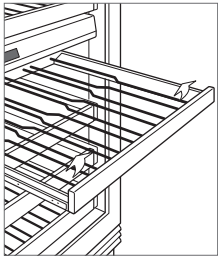
### Cave à vin

#### RACKS À VIN À EXTENSION COMPLÈTE

Les racks à vin à extension complète permettent d'accéder facilement aux bouteilles de 750 ml, aux demi-bouteilles et aux magnums. Lorsque vous rangez les magnums, la clayette au-dessus doit être retirée.

Pour retirer une clayette, tirez-la au maximum, inclinez-la, puis soulevez-la pour la retirer. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Le parement en merisier naturel des clayettes peut être teint ou remplacé avec du bois qui sera assorti aux meubles.



Retrait des racks à vin



#### ▲ MISE EN GARDE

**Retirez toutes les bouteilles de la clayette avant de la retirer.**

### Éclairage



#### ÉCLAIRAGE DOUX

**Pour régler ou éteindre l'éclairage doux :**

- 1 Effleurez .
- 2 Effleurez .
- 3 Effleurez 0, 2 ou 4 secondes pour choisir le réglage souhaité.

#### ÉCLAIRAGE AMBIANT



**Pour régler ou éteindre l'éclairage ambiant :**

- 1 Effleurez .
- 2 Effleurez .
- 3 Effleurez les touches Hi, Med, Lo ou Off pour choisir le réglage souhaité.

### Sabbath (Mode Sabbath)

Cet appareil électroménager a reçu la certification Star-K. Il répond aux strictes exigences religieuses établies et aux instructions spécifiques que vous pouvez consulter à [www.star-k.org](http://www.star-k.org).

**Pour activer le mode sabbat :**

- 1 Effleurez .
- 2 Gardez votre doigt sur la touche  pendant 3 secondes.

### Nettoyage

#### EXTÉRIEUR EN ACIER INOXYDABLE

Utilisez un nettoyant non abrasif pour acier inoxydable que vous appliquerez à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Afin de faire ressortir le lustre naturel, essuyez légèrement la surface avec un chiffon en microfibres humide, puis avec une peau de chamois sèche. Déplacez toujours le chiffon dans le sens du grain de l'acier inoxydable.

#### NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Pour nettoyer les surfaces intérieures et toutes les pièces amovibles, utilisez une solution douce de savon, d'eau tiède et de bicarbonate de soude. Rincez et séchez complètement. Évitez de mouiller les éclairages, le panneau de commande et le parement en merisier des racks à vin.

Utilisez du produit nettoyant pour vitres normal pour nettoyer la porte vitrée anti-UV.

#### ▲ MISE EN GARDE

**N'utilisez pas de vinaigre, d'alcool à friction, ni de produits nettoyants à base d'alcool sur les surfaces intérieures.**

#### ABSENCES PROLONGÉES

Pour des absences prolongées, coupez l'alimentation électrique au panneau de commande. Videz l'unité et laissez les portes légèrement entrouvertes pour laisser pénétrer l'air frais et maintenir l'intérieur sec.

#### NETTOYAGE DU CONDENSATEUR

##### ▲ MISE EN GARDE

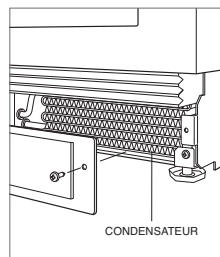
**Avant de nettoyer le condensateur, coupez l'alimentation électrique. Mettez des gants afin d'éviter de vous blesser avec les rebords acérés des ailettes du condensateur.**

Le condensateur est situé en bas de l'unité, derrière la plinthe. Retirez la plinthe en sortant les deux vis de fixation. À l'aide d'une brosse à poils doux et d'un aspirateur, enlevez la poussière et les peluches du condensateur. Nettoyez le condensateur tous les 6 à 12 mois. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Pour éviter d'endommager les ailettes du condensateur, passez l'aspirateur dans le sens des ailettes.

##### ▲ MISE EN GARDE

**Si vous ne nettoyez pas le condensateur, des pertes de température, des défaillances mécaniques ou des dommages pourraient se produire.**



Emplacement du condensateur

### Dépannage

#### FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

##### Pas d'éclairage, ni de refroidissement.

- Vérifiez qu'elle est bien sous tension.
- Vérifiez si l'unité est sous tension et si le disjoncteur de la maison est activé.

##### Pas d'éclairage.

- Il se peut que la porte ou le tiroir soient restés entrouverts, ce qui a désactivé l'éclairage pour éliminer une source de chaleur excessive. Si l'éclairage ne marche pas, fermez la porte pendant une heure. Si l'éclairage ne marche toujours pas, contactez un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.
- L'éclairage intérieur DEL doit être remplacé par un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

##### De la condensation se forme à l'intérieur de l'unité.

- Vérifiez que le condensateur est propre.
- Vérifiez que la porte ferme correctement.
- Vérifiez que la porte n'est pas restée entrouverte.
- Vérifiez que le joint de la porte n'est ni déchiré, ni fendu. Si c'est le cas, contactez un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

##### Températures élevées, l'unité fonctionne de manière excessive ou dégage trop de chaleur.

- Vérifiez que le condensateur est propre.
- Vérifiez que la porte ferme correctement.
- Vérifiez que la porte n'est pas restée entrouverte.
- Des températures ambiantes plus chaudes peuvent pousser le compresseur à fonctionner plus longtemps.
- Si la température affichée indique **13°C et 7°C**, mais que l'unité ne refroidit pas, il se peut qu'elle soit en mode salle d'exposition. Contactez votre revendeur Sub-Zero agréé.

#### ODEUR

- L'unité doit être bien nettoyée avant la première mise en marche. Cela permettra d'éliminer les odeurs piégées pendant l'expédition.

#### SERVICE

- Maintenez la qualité de votre unité en contactant un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.
- Si vous nous contactez pour un service après-vente, vous devrez fournir la référence modèle et le numéro de série de votre unité. Ces deux numéros figurent sur la plaque signalétique du produit. Pour repérer l'emplacement de la plaque signalétique, reportez-vous à la page 4.
- Pour les besoins de la garantie, vous devrez aussi fournir la date d'installation et le nom de votre revendeur agréé Sub-Zero. Ces renseignements doivent être consignés à la page 2 de ce guide.

### Garantie limitée de Sub-Zero International

#### RÉSERVÉ À L'USAGE RÉSIDENTIEL

#### GARANTIE TOTALE DE DEUX ANS\*

La garantie des appareils Sub-Zero couvre, pendant deux ans à compter de la date de l'installation initiale, tous les frais de pièces et de main d'œuvre pour réparer ou remplacer, dans des conditions d'utilisation ménagère normales, toute pièce du produit qui présenterait des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication. Tous les services offerts par Sub-Zero dans le cadre de la garantie définie ci-dessus doivent être exécutés par un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero, sauf en cas d'exception particulière spécifiée par Sub-Zero, Inc. Les services seront exécutés pendant les heures normales ouvrées.

#### GARANTIE TOTALE DE CINQ ANS POUR LES SYSTÈMES HERMÉTIQUES

La garantie des appareils Sub-Zero couvre, pendant cinq ans à compter de la date de l'installation initiale, tous les frais de pièces et de main d'œuvre pour réparer ou remplacer, dans des conditions d'utilisation ménagère normales, les pièces suivantes qui présenteraient des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication : compresseur, condenseur, évaporateur, sècheur et toute la tuyauterie de raccordement. Tous les services offerts par Sub-Zero dans le cadre de la garantie définie ci-dessus doivent être exécutés par un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero, sauf en cas d'exception particulière spécifiée par Sub-Zero, Inc. Les services seront exécutés pendant les heures normales ouvrées.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Sub-Zero, veuillez contacter votre revendeur agréé Sub-Zero. Les garanties doivent respecter la législation en vigueur au niveau national, régional ou local.

\*Les pièces en acier inoxydable (portes, panneaux, poignées, châssis et surfaces intérieures du four) sont couvertes par une garantie limitée de 60 jours pour pièces et main d'œuvre pour tout vice cosmétique.

\*Les filtres à eau de remplacement ne sont pas couverts par la garantie de l'appareil.



### Sommario

- 2 Cantina per vino sottopiano Serie Designer
- 2 Precauzioni di sicurezza
- 4 Caratteristiche della Cantina per vino sottopiano Serie Designer
- 4 Controlli interattivi
- 5 Cantina per vini
- 5 Funzionamento
- 6 Consigli per la manutenzione
- 6 Risoluzione dei problemi
- 7 Garanzia Sub-Zero

### Assistenza clienti

Il modello e il numero di serie sono indicati sull'etichetta identificativa del prodotto. Consultare pagina 4 per la posizione dell'etichetta identificativa. Ai fini della garanzia sono inoltre necessari la data di installazione e il nome del rivenditore Sub-Zero autorizzato presso cui è stato effettuato l'acquisto. Annotare le seguenti informazioni a titolo di riferimento futuro.

#### INFORMAZIONI SUL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Numero del modello

Numero di serie

Data di installazione

Nome di assistenza certificato

Numero di assistenza certificato

Rivenditore autorizzato

Numero del rivenditore

Se il prodotto richiede assistenza, rivolgersi a un servizio di assistenza certificato Sub-Zero.

### Nota importante

Per garantire l'installazione e il funzionamento sicuri ed efficienti di questo prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate nella guida:

**NOTA IMPORTANTE** evidenzia informazioni di particolare rilievo.

**ATTENZIONE** indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

**AVVERTENZA** indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

## MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

### ⚠ AVVERTENZA

**L'elettrodomestico è progettato per l'uso interno.**

### ⚠ AVVERTENZA

**Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sulla custodia dell'elettrodomestico o nella struttura integrata.**

### ⚠ AVVERTENZA

**Non conservare sostanze esplosive come lattine di aerosol con propellente infiammabile in questa apparecchiatura.**

### ⚠ AVVERTENZA

**Questo elettrodomestico contiene refrigerante infiammabile e deve essere maneggiato, installato, riparato e smesso da personale autorizzato. Una volta smesso, consultare le autorità locali per le istruzioni sullo smaltimento.**

### ⚠ AVVERTENZA

**Non danneggiare il circuito refrigerante.**

## MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

### ⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione dei cibi dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

### ⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi di altro tipo per accelerare il processo di scongelamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.

### ⚠ AVVERTENZA

Non esporre l'elettrodomestico alla pioggia.

### ⚠ AVVERTENZA

Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure privi di esperienza e conoscenza a meno che non vi fornisca supervisione o istruzioni relative all'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario prestare attenzione affinché i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

### ⚠ AVVERTENZA



Questo simbolo indica rischio di incendio/ materiali infiammabili.

### ⚠ AVVERTENZA

Per ridurre al minimo il rischio di incendio dovuto a installazione, parti di ricambio o procedure di assistenza improprie, solo i tecnici della refrigerazione con formazione sui refrigeranti infiammabili che sono consapevoli dei pericoli derivanti dall'utilizzo di elettricità ad alta tensione e refrigerante sotto pressione possono lavorare su questo elettrodomestico.

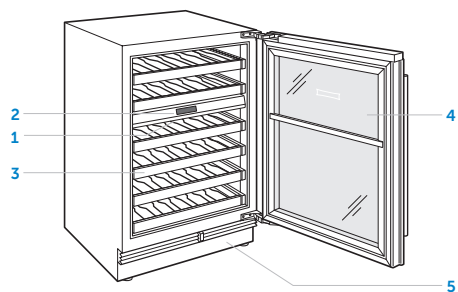
### ⚠ AVVERTENZA

**PERICOLO:** Rischio di intrappolamento dei bambini. Prima di buttare via il vecchio frigorifero o congelatore, togliere le porte e lasciare i ripiani e i divisori dei cassetti in posizione in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.

### Caratteristiche della Cantina per vino sottopiano Serie Designer

#### CARATTERISTICHE

- 1 Targhetta identificativa del prodotto
- 2 Pannello di controllo interattivo
- 3 Ripiani per il vino a estensione completa
- 4 Porta in vetro resistente ai raggi UV, completamente a vista
- 5 Condensatore (dietro lo zoccolo)



Cantine per vino sottopiano

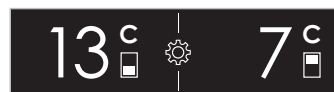
### Pannello di controllo interattivo

Per l'avvio iniziale, tenere premuto **1** sul pannello di controllo interattivo. Fare riferimento alla figura del modello per la posizione del pannello di controllo.

È possibile regolare la temperatura con incrementi di un grado. Per regolare la temperatura per un'unità con due zone di temperatura, toccare la temperatura mostrata accanto all'icona della zona corrispondente. La temperatura a sinistra del display rappresenta la zona inferiore e la temperatura a destra rappresenta quella superiore. Fare riferimento alle figure qui di seguito.

#### Per regolare la temperatura:

- 1 Toccare la temperatura da regolare.
- 2 Toccare + o - fino a quando non viene visualizzata la temperatura desiderata.











Display della cantina per vini a doppia zona

### IMPOSTAZIONI

Per accedere al menu delle impostazioni, toccare  sul display del pannello di controllo.

#### IMPOSTAZIONI

-  Accende o spegne l'unità
-  Attiva o disattiva la luce di accento e regola la luminosità e seleziona la durata attenuata
-  Attiva o disattiva l'allarme porta e imposta la durata
-  Attiva o disattiva Sabbath (Giorno sabatico)
-  Regola le unità di misura della temperatura
-  Regola il volume e il tono dell'allarme
-  Seleziona la lingua
-  Visualizza la risoluzione dei problemi e le informazioni di servizio

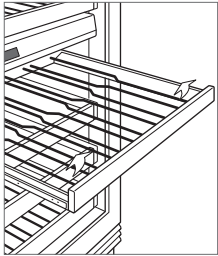
### Cantina per vini

#### RIPIANI PER IL VINO A ESTENSIONE COMPLETA

I ripiani per vini a estensione completa offrono un comodo accesso per bottiglie da 750 ml, bottiglie da mezzo litro e magnum. Per conservare bottiglie magnum, occorre rimuovere il ripiano superiore.

Per rimuovere un ripiano per vini, estrarlo completamente, inclinarlo verso l'alto e compiere un movimento verso l'alto e verso l'esterno. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

La facciata in ciliegio naturale sui ripiani per vini può essere tinta o sostituita con legno di tipo diverso per abbinarlo all'arredamento.



Rimozione del ripiano per vini



#### ⚠ ATTENZIONE

**Rimuovere tutte le bottiglie prima di rimuovere il ripiano.**

### Luci

#### ILLUMINAZIONE POCO INTENSA

**Per regolare o spegnere l'illuminazione:**

- 1 Toccare .
- 2 Toccare .
- 3 Toccare 0, 2 o 4 secondi per selezionare l'impostazione desiderata.

#### LUCE DI ACCENTO

**Per regolare o spegnere la luce di accento:**

- 1 Toccare .
- 2 Toccare .
- 3 Toccare Hi, Med, Lo o Off per selezionare l'impostazione desiderata.

### Sabbath (Giorno sabbatico)

Questo elettrodomestico è certificato da Star-K per soddisfare rigorosi regolamenti religiosi ed istruzioni specifiche contenute sul sito [www.star-k.org](http://www.star-k.org).

**Per avviare la modalità Sabbath:**

- 1 Toccare .
- 2 Toccare e tenere premuto  per tre secondi.

### Pulizia

#### ESTERNO IN ACCIAIO INOSSIDABILE

Applicare un detergente per acciaio inox non abrasivo utilizzando un panno morbido privo di lanugine. Per far risaltare la lucentezza naturale, pulire delicatamente la superficie con un panno in microfibra umido e poi con un apposito panno di camoscio asciutto. Seguire sempre la trama dell'acciaio inossidabile.

#### PULIZIA DEGLI INTERNI

Per pulire le superfici interne e le parti rimovibili, lavare in una soluzione di detersivo neutro, acqua e un cucchiaino di bicarbonato. Sciacquare e asciugare bene. Evitare che le luci, il pannello di controllo e la parte frontale in legno di ciliegio dei ripiani per vini entrino in contatto con l'acqua.

Pulire la porta in vetro resistente ai raggi UV con un detergente per vetri standard.

#### ⚠ ATTENZIONE

**Non usare aceto, alcol o altri detersivi a base di alcol sulle superfici interne.**

#### VACANZE

Per vacanze estese, spegnere l'alimentazione dal pannello di controllo. Svuotare l'unità e bloccare le porte leggermente aperte per far entrare l'aria fresca e tenere l'interno asciutto.

#### PULIZIA DEL CONDENSATORE

#### ⚠ ATTENZIONE

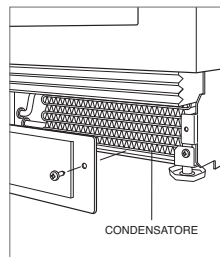
**Prima di pulire il condensatore, spegnere l'alimentazione dell'unità. Indossare guanti per evitare lesioni causate dalle lamelle appuntite del condensatore.**

Il condensatore si trova nella parte inferiore dell'apparecchio, dietro allo zoccolo. Rimuovere lo zoccolo estraendo le due viti di montaggio. Usare una spazzola morbida e un aspirapolvere per togliere polvere e lanugine dal condensatore. Pulire il condensatore ogni sei-dodici mesi. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

**NOTA IMPORTANTE:** per evitare di piegare le lamelle del condensatore, aspirare nella stessa direzione della lamelle.

#### ⚠ ATTENZIONE

**La mancata pulizia del condensatore potrebbe causare un calo della temperatura, guasti meccanici o danni.**



Posizione del condensatore

### Risoluzione dei problemi

#### FUNZIONAMENTO UNITÀ

##### Nessuna luce o refrigerazione.

- Verificare che l'alimentazione sia attiva.
- Verificare che l'interruttore dell'unità e l'interruttore elettrico dell'abitazione siano accesi.

##### Assenza di luci.

- La porta potrebbe essere stata lasciata socchiusa e ciò ha disattivato la luce per eliminare l'eccesso di calore. Se le luci sono spente, chiudere la porta per un'ora. Se le luci restano ancora spente, contattare un centro autorizzato Sub-Zero.
- L'illuminazione interna a LED deve essere sostituita da un centro autorizzato Sub-Zero.

##### All'interno dell'unità si forma della condensa.

- Verificare che l'area del condensatore sia pulita.
- Verificare che la porta sia chiusa correttamente.
- Verificare che la porta non sia rimasta socchiusa.
- Verificare che la guarnizione della porta non sia strappata o lacerata. In tal caso, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Sub-Zero.

##### Alte temperature, l'unità è in sovraccarico oppure rilascia troppo calore.

- Verificare che l'area del condensatore sia pulita.
- Verificare che la porta sia chiusa correttamente.
- Verificare che la porta non sia rimasta socchiusa.
- Un aumento della temperatura ambientale potrebbe causare un funzionamento prolungato del compressore.
- Se la temperatura mostra **13°C e 7°C**, ma l'unità non raffredda, potrebbe essere in modalità showroom. Rivolgersi al rivenditore Sub-Zero autorizzato.

#### ODORE

- L'unità deve essere pulita prima del primo utilizzo. Questo rimuoverà qualsiasi odore che possa essere rimasto intrappolato durante la spedizione.

#### ASSISTENZA

- Mantenere la qualità integrata nel vostro prodotto, contattare un centro autorizzato Sub-Zero.
- Prima di contattare l'assistenza, individuare i numeri di modello e di serie dell'unità. Entrambi i numeri sono indicati sulla targhetta identificativa del prodotto. Consultare pagina 4 per la posizione dell'etichetta identificativa.
- Ai fini della garanzia sono inoltre necessari la data di installazione e il nome del rivenditore Sub-Zero autorizzato presso cui è stato effettuato l'acquisto. Tale informazione dovrebbe essere disponibile a pagina 2 della presente guida.



### Garanzia limitata Internazionale Sub-Zero

#### PER USO DOMESTICO

#### GARANZIA COMPLETA DI DUE ANNI\*

Per una durata di due anni a partire dalla data di installazione, la garanzia di questo prodotto Sub-Zero coprirà tutte le parti e tutti i lavori di riparazione o sostituzione, in condizioni di normale uso residenziale, di ogni parte del prodotto che presenti difetti di materiali o di produzione. Tutti i servizi forniti da Sub-Zero, coperti dalla summenzionata garanzia, devono essere eseguiti da centri autorizzati Sub-Zero, a meno che non venga diversamente specificato da Sub-Zero, Inc. Il servizio verrà fornito durante i regolari orari di lavoro.

#### GARANZIA TOTALE DI CINQUE ANNI SUL SISTEMA CHIUSO

Per una durata di cinque anni a partire dalla data di installazione, la garanzia sui prodotti Sub-Zero coprirà tutte le parti e tutti i lavori di riparazione o sostituzione, in condizioni di normale uso residenziale, di quelle parti del prodotto che presentino difetti di materiali o di produzione: compressore, condensatore, evaporatore, essiccatore e tutti i tubi di connessione. Tutti i servizi forniti da Sub-Zero, coperti dalla summenzionata garanzia, devono essere eseguiti da centri autorizzati Sub-Zero, a meno che non venga diversamente specificato da Sub-Zero, Inc. Il servizio verrà fornito durante i regolari orari di lavoro.

Per maggiori informazioni sulla garanzia dei prodotti Sub-Zero, contattate il vostro rivenditore Sub-Zero autorizzato. Le garanzie devono osservare le leggi di tutti i paesi, stati, città, località.

\*L'acciaio inossidabile (porte, pannelli, maniglie, telaio del prodotto e superfici interne) è coperto da una garanzia limitata di 60 giorni su parti e manodopera per difetti cosmetici.

\*La sostituzione dei filtri dell'acqua e delle cartucce di purificazione dell'aria non è coperta dalla garanzia del prodotto.



### Inhaltsverzeichnis

- 2 Designer-Serie Unterthecken-Weinlagerung
- 2 Sicherheitshinweise
- 4 Designer-Serie Unterthecken-Weinlagerung  
Leistungsmerkmale
- 4 Interaktive Bedienelemente
- 5 Weinlagerung
- 5 Bedienung
- 6 Pflegeempfehlungen
- 6 Fehlersuche
- 7 Sub-Zero-Garantie

### Kundendienst

Die Modell- und Seriennummern sind auf dem Produkttypenschild aufgeführt. Die Typenschildposition ist auf Seite 4 angegeben. Für Garantiezwecke benötigen Sie außerdem das Datum der Installation und den Namen Ihres Sub-Zero-Vertragshändlers. Zeichnen Sie die nachstehenden Informationen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

#### SERVICEINFORMATIONEN

Modellnummer

Seriennummer

Datum der Installation

Name des Kundendienstzentrums

Nummer des Kundendienstzentrums

Vertragshändler

Händlernummer

Wenn irgendwelche Arbeiten an Ihrem Produkt notwendig sind, ziehen Sie auf jeden Fall einen vom Sub-Zero-Werk zugelassenen Serviceanbieter hinzu.

### Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

**WICHTIGER HINWEIS** hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

**VORSICHT** ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

**WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

### ⚠️ WARNUNG

**Dieses Gerät ist nur für den nicht-gewerblichen Gebrauch bestimmt.**

### ⚠️ WARNUNG

**Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbauteil von Hindernissen frei halten.**

### ⚠️ WARNUNG

**Keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbaren Treibmitteln in diesem Gerät lagern.**

### ⚠️ WARNUNG

**Dieses Gerät enthält brennbares Kühlmittel und darf nur von autorisiertem Personal gehandhabt, installiert, gewartet und außer Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich nach der Außerbetriebnahme an die örtlichen Behörden für Anweisungen zur Entsorgung.**

### ⚠️ WARNUNG

**Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.**

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

### ⚠️ WARNUNG

Außer den vom Hersteller empfohlenen Gerätetypen keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern des Geräts benutzen.

### ⚠️ WARNUNG

Zum Beschleunigen des Abtauens dürfen außer den vom Hersteller empfohlenen Geräten oder Mitteln keine mechanischen Vorrichtungen oder sonstigen Mittel verwendet werden.

### ⚠️ WARNUNG

Dieses Gerät nicht dem Regen aussetzen.

### ⚠️ WARNUNG

Dieses Gerät wurde nicht für Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen/ Kenntnissen konzipiert, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder erhalten Anweisungen für die Verwendung des Geräts von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### ⚠️ WARNUNG



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Feuer/ brennbaren Materialien hin.

### ⚠️ WARNUNG

Um das Risiko einer Entzündung durch unsachgemäße Installation, Ersatzteile oder Wartungsverfahren zu minimieren, dürfen nur Kältetechniker an diesem Gerät arbeiten, die in der Anwendung brennbarer Kühlmittel geschult und die sich der Gefahren im Umgang mit Hochspannungsstrom und unter Druck stehenden Kühlmitteln bewusst sind.

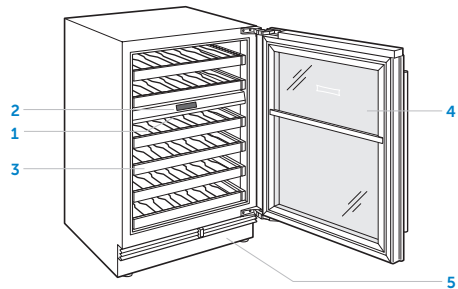
### ⚠️ WARNUNG

**GEFAHR:** Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen, nehmen Sie die Türen ab und lassen Sie Regale und Schubladenteiler an Ort und Stelle, damit Kindern nicht leicht hineinklettern können.

### Designer-Serie Unterthecken-Weinlagerung Leistungsmerkmale


#### MERKMALE

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Produkttypenschild                     |
| 2 | Interaktives Bedienfeld                |
| 3 | Voll ausziehbare Weinregale            |
| 4 | UV-beständige Glastür mit voller Sicht |
| 5 | Kondensator (hinter Gitter)            |



Unterthecken-Weinlagerung

### Interaktives Bedienfeld

Zum erstmaligen Einschalten auf dem Bedienfeld  gedrückt halten. Siehe die Modellabbildung, aus der die Position des Bedienfelds ersichtlich ist.

Die Temperatur kann in Schritten von einem Grad eingestellt werden. Zum Einstellen der Temperatur bei einem Gerät mit zwei Temperaturzonen die neben dem entsprechenden Zonensymbol angezeigte Temperatur berühren. Die Temperatur auf der linken Seite des Display stellt die untere Zone und auf der rechten Seite die obere Zone dar. Siehe die Abbildungen unten.


#### So wird die Temperatur eingestellt:

- 1 Die einzustellende Temperatur berühren.
- 2 + oder – berühren, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.











Display für Doppelzonen-Weinlagerung

### EINSTELLUNGEN

Um auf das Einstellungs Menü zuzugreifen,  auf dem Display des Bedienfelds berühren.

#### EINSTELLUNGEN

- |   |   |
|---|---|
|  | Gerät ein- oder ausschalten.  |
|  | Akzentbeleuchtung ein- oder ausschalten, Helligkeit einstellen und Dauer für weiche Beleuchtung wählen. |
|  | Türalarm ein- oder ausstellen und Dauer wählen.   |
|  | Sabbat ein- oder ausschalten.   |
|  | Temperatureinheiten einstellen.   |
|  | Alarmlautstärke und -ton einstellen.  |
|  | Sprache wählen.   |
|  | Informationen zur Fehlersuche und Wartung anzeigen.   |

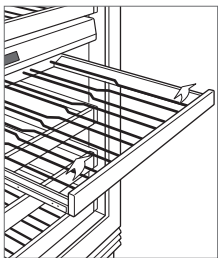
### Weinlagerung

#### VOLL AUSZIEHBARE WEINREGALE

Die voll ausziehbaren Weinregale bieten leichten Zugriff auf 750-ml-Flaschen, Halbflaschen und Magnum-Flaschen. Beim Lagern von Magnum-Flaschen muss das darüber befindliche Regal herausgenommen werden.

Zum Herausnehmen eines Weinregals wird es vollständig herausgezogen, nach oben gekippt, dann an- und herausgehoben. Siehe Abbildung unten.

Die an den Weinregalen angebrachte Holzfront aus Naturkirsche kann eingefärbt oder durch anderes Holz ersetzt werden, um an Schränke angepasst zu werden.



Herausnehmen des Weinregals



#### ▲ VORSICHT

**Vor dem Entfernen alle Flaschen aus dem Weinregal herausnehmen.**

### Beleuchtung



#### WEICHE BELEUCHTUNG

So wird die weiche Beleuchtung ein- oder ausgestellt:

- 1  berühren.
- 2  berühren.
- 3 0, 2 oder 4 Sekunden für die gewünschte Einstellung berühren.

#### AKZENTBELEUCHTUNG



So wird die Akzentbeleuchtung ein- oder ausgestellt:

- 1  berühren.
- 2  berühren.
- 3 Hoch, Mittel, Niedrig oder Aus für die gewünschte Einstellung berühren.

### Sabbat

Dieses Gerät ist von Star-K zertifiziert und entspricht den strengen religiösen Vorschriften im Zusammenhang mit spezifischen Anweisungen, die unter [www.star-k.org](http://www.star-k.org) zu finden sind.

So wird der Sabbath-Modus eingestellt:

- 1  berühren.
- 2  drei Sekunden lang gedrückt halten.

### Reinigung

#### AUSSENFINISH AUS EDELSTAHL

Einen nicht scheuernden Edelstahlreiniger verwenden und mit einem weichen, fusselfreien Tuch auftragen. Einen natürlichen Glanz erzielen Sie, indem Sie die Oberfläche mit einem feuchten Mikrofasertuch, dann mit einem trockenen Polierleder leicht abwischen. Stets in Richtung der Maserung des Edelstahls arbeiten.

#### REINIGUNG DES INNENRAUMS

Zum Reinigen der Innenflächen und herausnehmbaren Teile diese mit einer milden Lösung aus Seife, Wasser und Natriumbikarbonat abwaschen. Abspülen und gründlich trocknen. Es darf nach Möglichkeit kein Wasser auf die Lampen, das Bedienfeld und die Kirschholzverkleidung auf den Weinregalen kommen.

Die UV-beständige Glastür mit einem Standardglasreiniger reinigen.

#### ⚠ VORSICHT

**Auf den Innenflächen keinen Essig bzw. Reinigungsalkohol oder sonstige auf Alkohol basierte Reiniger verwenden.**

#### ABWESENHEIT

Bei längerer Abwesenheit den Strom am Bedienfeld abschalten. Das Gerät ausräumen und die Türen in geöffneter Position blockieren, damit Frischluft in den Innenraum strömen und ihn trocken halten kann.

#### REINIGUNG DES KONDENSATORS

#### ⚠ VORSICHT

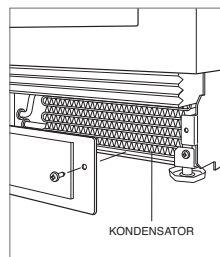
**Vor dem Reinigen des Kondensators den Strom zum Gerät ausschalten. Handschuhe tragen, um Verletzungen durch die scharfen Kondensatorrippen zu vermeiden.**

Der Kondensator befindet sich an der Unterseite des Geräts hinter der Sockelleiste. Die Sockelleiste durch Ausbauen der zwei Montageschrauben entfernen. Staub und Fusseln mit einer weichen Bürste und einem Staubsauger vom Kondensator entfernen. Den Kondensator alle 6 bis 12 Monate reinigen. Siehe Abbildung unten.

**WICHTIGER HINWEIS:** Um eine Beschädigung der Kondensatorrippen zu vermeiden, nur in Richtung der Rippen saugen.

#### ⚠ VORSICHT

**Wenn der Kondensator nicht gereinigt wird, könnte ein Temperaturverlust, ein mechanisches Versagen oder eine Beschädigung die Folge sein.**



Position des Kondensators

### Fehlersuche

#### BETRIEB DES GERÄTS

##### Keine Beleuchtung bzw. keine Kühlung

- Sicherstellen, dass der Strom eingeschaltet ist.
- Sicherstellen, dass die Stromzufuhr zum Gerät und der Schutzschalter eingeschaltet sind.

##### Keine Beleuchtung.

- Die Tür wurde eventuell offen gelassen, sodass die Lampen deaktiviert wurden, um eine zu starke Wärmebildung zu verhindern. Wenn die Lampen ausgeschaltet sind, die Tür eine Stunde lang schließen. Wenn die Lampen immer noch ausgeschaltet sind, wenden Sie sich an einen vom Sub Zero-Werk zugelassenen Serviceanbieter.
- Die LED-Innenbeleuchtung muss von einem vom Sub Zero-Werk zugelassenen Serviceanbieter ausgewechselt werden.

##### Im Gerät bildet sich Kondensation.

- Prüfen, ob der Kondensator sauber ist.
- Prüfen, ob die Tür richtig schließt.
- Sicherstellen, dass die Tür nicht offen gelassen wurde.
- Sicherstellen, dass die Türdichtung keine Schnitte oder Risse hat. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an einen vom Sub Zero-Werk zugelassenen Serviceanbieter.

##### Hohe Temperaturen, Gerät läuft übermäßig lange oder strahlt zu viel Wärme ab

- Prüfen, ob der Kondensator sauber ist.
- Prüfen, ob die Tür richtig schließt.
- Sicherstellen, dass die Tür nicht offen gelassen wurde.
- Höhere Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass der Kompressor länger läuft.
- Wenn auf der Temperaturanzeige **13°C und 7°C** erscheinen, das Gerät jedoch nicht kühlt, befindet es sich eventuell im Vorführungsmodus. Wenden Sie sich an Ihren Sub-Zero-Vertragshändler.

#### GERUCH

- Das Gerät sollte vor der ersten Inbetriebnahme gereinigt werden. Dadurch werden alle Gerüche, die sich während des Versands gebildet haben, beseitigt.

#### SERVICE

- Halten Sie die in Ihr Produkt integrierte Qualität aufrecht, indem Sie sich an ein zugelassenes Sub-Zero-Kundendienstzentrum wenden.
- Wenn Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen, benötigen Sie die Modell- und Seriennummern Ihres Geräts. Beide Nummern sind auf dem Produkttypenschild aufgeführt. Die Typenschildposition ist auf Seite 4 angegeben.
- Für Garantiezwecke benötigen Sie außerdem das Datum der Installation und den Namen Ihres Sub-Zero-Vertragshändlers. Diese Informationen sollten auf Seite 2 dieser Anleitung aufgezeichnet werden.

### Eingeschränkte internationale Garantie von Sub-Zero

#### NICHT ZUM GEWERBLICHEN GEBRAUCH

#### VOLLSTÄNDIGE ZWEI-JAHRES-GARANTIE\*

Ab dem Datum der ersten Installation deckt diese Produktgarantie von Sub-Zero für die Dauer von zwei Jahren alle Teile und Lohnkosten für die Reparatur oder den Austausch von Teilen des Produktes ab, an dem bei normalem, nicht-gewerblichem Gebrauch Material- oder Verarbeitungsmängel festgestellt wurden. Alle von Sub-Zero im Rahmen der vorstehenden Garantie bereitgestellten Leistungen müssen, wenn von Sub-Zero, Inc. nicht anderweitig festgelegt, von einem zugelassenen Sub-Zero-Kundendienstzentrum erbracht werden. Die Leistungen werden zu den normalen Geschäftszeiten erbracht.

#### FÜNF JAHRE GARANTIE AUF VERSIEGELTE SYSTEME

Ab dem Datum der ersten Installation deckt diese Produktgarantie von Sub-Zero für die Dauer von fünf Jahren alle Teile und Lohnkosten für die Reparatur oder den Austausch der folgenden Teile des Produktes ab, an dem bei normalem, nicht-gewerblichem Gebrauch Material- oder Verarbeitungsmängel festgestellt wurden: Kompressor, Kondensator, Verdampfer, Trockner und alle Verbindungsrohre. Alle von Sub-Zero im Rahmen der vorstehenden Garantie bereitgestellten Leistungen müssen, wenn von Sub-Zero, Inc. nicht anderweitig festgelegt, von einem zugelassenen Sub-Zero-Kundendienstzentrum erbracht werden. Die Leistungen werden zu den normalen Geschäftszeiten erbracht.

Weitere Informationen zur Produktgarantie von Sub-Zero erhalten Sie von Ihrem Sub-Zero-Vertragshändler. Die Garantien müssen allen Landes-, Bundes-, Orts- und lokalen Vorschriften entsprechen.

\*Für Edelstahl (Türen, Bleche, Griffe, Produktrahmen und Innenflächen) gilt eine eingeschränkte Garantie von 60 Tagen für Teile und Lohnkosten zur Behebung von Schönheitsfehlern.

\*Ersatz-Wasserfilter und Luftreinigungskassetten sind von der Produktgarantie nicht abgedeckt.



### Inhoud

- 2 Designer-reeks wijnopslag
- 2 Veiligheidsmaatregelen
- 4 Eigenschappen wijnopslag designer-reeks
- 4 Interactieve controles
- 5 Wijnopslag
- 5 Bediening
- 6 Aanbevelingen voor onderhoud
- 6 Probleemoplossing
- 7 Sub-Zero garantie

### Klantenservice

Het model en serienummer staan op het producttypeplaatje. Zie pagina 4 voor locatie typeplaatje. Voor de garantie moet ook de installatiedatum en de naam van uw erkende Sub-Zero dealer bekend zijn. Noteer die gegevens hieronder.

#### SERVICE-INFORMATIE

Modelnummer

Serienummer

Installatiedatum

Naam gecertificeerde service

Nummer gecertificeerde service

Erkende dealer

Dealernummer

Als er ooit naar uw product moet worden gekeken, maak dan gebruik van een door Sub-Zero erkende serviceprovider.

### Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

**BELANGRIJK** duidt op informatie van bijzonder belang.

**VOORZICHTIG** duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

**WAARSCHUWING** duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

# BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

### ⚠ WAARSCHUWING

**Gebruik dit toestel alleen voor huishoudelijk gebruik.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Houd ventilatieopeningen vrij, te vinden in de behuizing van het toestel of in de ingebouwde structuur.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Geen ontplofbare stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit toestel bewaren.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Dit apparaat bevat brandbaar koelmiddel en mag alleen door bevoegd personeel worden gehanteerd, geïnstalleerd, onderhouden en uit gebruik worden genomen. Raadpleeg wanneer het apparaat uit gebruik is genomen de plaatselijke autoriteiten voor afvalverwerking.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Zorg dat het koelmiddelcircuit geen schade oploopt.**



## BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het toestel, tenzij zij van een door de fabrikant aanbevolen type zijn.

### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, tenzij aanbevolen door de fabrikant.

### ⚠ WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon worden begeleid of onderricht in het gebruik van het apparaat. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.

### ⚠ WAARSCHUWING



Dit symbool wijst op risico van brand of brandbare materialen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op ontbranding door een slechte installatie, reserveonderdelen of onderhoud te verkleinen, mag deze apparatuur alleen worden onderhouden door koeltechnici die ervaring hebben met brandbaar koelmiddel en die bekend zijn met de gevaren van hoge voltages en koelmiddelen onder druk.

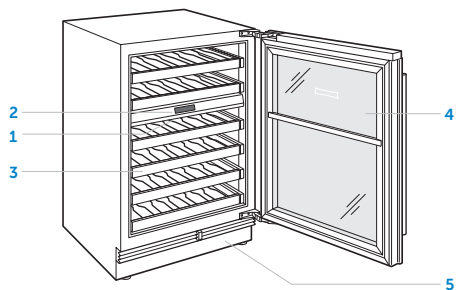
### ⚠ WAARSCHUWING

**GEVAAR:** Risico op beknelling voor kinderen. Voordat u uw oude koelkast of vriezer weggooit, verwijder de deuren en laat planken en lade-indelingen op hun plaats zodat kinderen niet gemakkelijk naar binnen kunnen klimmen.

### Eigenschappen wijnopslag designer-reeks

#### EIGENSCHAPPEN

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Typeplaat  |
| 2 | Interactief bedieningspaneel                                 |
| 3 | Volledig uitschuifbare wijnrekken                            |
| 4 | Glazen deur, bestendig tegen UV-straling, met volledig zicht |
| 5 | Condensor (achter stootplaat)                                |



Wijnopslag onder aanrecht

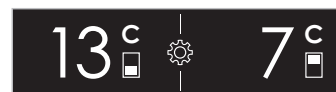
### Interactief bedieningspaneel

Houd ① op het interactieve bedieningspaneel ingedrukt om de eerste keer op te starten. Zie de modelafbeelding voor de locatie van het bedieningspaneel.

De temperatuur kan in stappen van één graad worden aangepast. Tik op de temperatuur naast het bijbehorende zonepictogram om de temperatuur van een toestel met temperatuurzones aan te passen. De temperatuur aan de linkerkant van het scherm geeft de onderste zone aan; de temperatuur aan de rechterkant geeft de bovenste zone aan. Zie de afbeeldingen hieronder.

#### Temperatuur regelen:

- 1 Tik op de in te stellen temperatuur.
- 2 Tik op + of - tot de gewenste temperatuur wordt weergegeven.











Display van wijnopslag met twee zones

### INSTELLINGEN

Tik op een van de externe touch-displays op  voor het instellingenmenu.

#### INSTELLINGEN

- |   |  |
|---|--|
|  | Het apparaat in- of uitschakelen   |
|  | Accentverlichting in- of uitschakelen, helderheid aanpassen en soft voor duur selecteren |
|  | Deuralarm in- of uitschakelen en tijdsduur instellen                                     |
|  | Sabbat in- of uitschakelen   |
|  | Temperatuureenheden aanpassen  |
|  | Volume en toon van alarm aanpassen   |
|  | Taal selecteren  |
|  | Probleemoplossing en onderhoudsinformatie  |

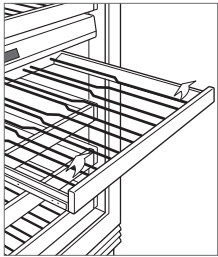
### Wijnopslag

#### VOLLEDIG UITSCHUIFBARE WIJNREKKEN

Dankzij de volledig uitschuifbare wijnrekken zijn flessen van 750 ml, half-flessen en magnumflessen gemakkelijk bereikbaar. Bij het opslaan van magnumflessen moet het erboven gelegen rek worden verwijderd.

Om een wijnrek te verwijderen: trek het volledig uit, houd schuin, til op en naar buiten. Zie de afbeelding hieronder.

De natuurlijke kersenhoutafdekking op wijnrekken kan worden gebeitst of vervangen door hout dat past bij het kastwerk.



Verwijdering van wijnrek

#### ⚠ VOORZICHTIG

**Verwijder alle flessen uit het wijnrek alvorens het wijnrek te verplaatsen.**

### Verlichting



#### SOFT OP VERLICHTING

**Soft op verlichting aanpassen of uitschakelen:**

- 1 Tik op .
- 2 Tik op .
- 3 Tik op 0, 2 of 4 seconden voor de gewenste instelling.

#### ACCENTVERLICHTING



**Accentverlichting aanpassen of uitschakelen:**

- 1 Tik op .
- 2 Tik op .
- 3 Tik op Hi, Med, Lo, of Uit voor de gewenste instelling.

### Sabbat

Dit toestel is gecertificeerd door Star-K en voldoet aan strikte religieuze voorschriften in combinatie met specifieke instructies op [www.star-k.org](http://www.star-k.org).

**Om Sabbat te starten:**

- 1 Tik op .
- 2 Houd  drie seconden ingedrukt.

### Reinigen

#### RVS BUITENKANT

Gebruik een niet-schurend roestvrijstalen reinigingsmiddel en breng dit aan met een zachte, pluisvrije doek. Om de natuurlijke glans tevoorschijn te brengen, wrijft u het oppervlak licht in met een vochtige microvezeldoek gevolgd door een droge zeemleren lap. Wrijf altijd mee in de richting van de korrel van het roestvrij staal.

#### INTERIEURREINIGING

Om oppervlakken aan de binnenkant en alle verwijderbare onderdelen te reinigen, gebruikt u een milde oplossing van zeep, water en bakpoeder. Goed afspoelen en afdrogen. Voorkom water op de lampjes, het bedieningspaneel en de kersenhoutafdekking op de wijnrekken.

Gebruik een standaard glasreiniger om de UV-bestendige glazen deur schoon te maken.

#### ⚠ VOORZICHTIG

Gebruik geen azijn, alcohol of andere reinigingsmiddelen op basis van alcohol op de oppervlakken aan de binnenkant.

#### VAKANTIES

Voor lange vakanties schakelt u de stroom uit op het bedieningspaneel. Leeg het apparaat en laat de deuren iets openstaan zodat frisse lucht naar binnen kan en het interieur droog blijft.

#### CONDENSOR REINIGEN

##### ⚠ VOORZICHTIG

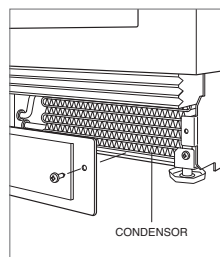
Schakel voordat u de condensor schoonmaakt de stroom naar het apparaat uit. Draag handschoenen om letsel te voorkomen door de scherpe condensorvinnen.

De condensor bevindt zich onderaan de eenheid achter de stootplaat. Verwijder de stootplaat door de twee schroeven los te draaien. Gebruik een zachte haren borstel en stofzuiger om stof en pluizen van de condensor te verwijderen. Reinig de condensor om de 6-12 maanden. Zie de afbeelding hieronder.

**BELANGRIJK:** Om schade te voorkomen aan de condensor, hanteert u de stofzuiger in de richting van de vinnen.

##### ⚠ VOORZICHTIG

Als de condensor niet regelmatig wordt gereinigd kan dit leiden tot temperatuurverlies, mechanische storingen of schade.



Locatie van de condensor

### Probleemoplossing

#### WERKING

##### Geen lampjes of koeling.

- Controleer of de stroom is ingeschakeld.
- Controleer of de elektrische stroom naar het apparaat en de stroomonderbreker is ingeschakeld.

##### Geen lampjes.

- De deur kan open zijn blijven staan waardoor de lampjes zijn uitgevallen om overmatige warmte te elimineren. Als de lampjes uit zijn, sluit de deur dan gedurende één uur. Als de lampjes nog steeds uit zijn, neem dan contact op met de erkende onderhoudsdienst van de Sub-Zero fabriek.
- De led-verlichting van het interieur moet worden vervangen door de erkende onderhoudsdienst van Sub-Zero.

##### Er ontstaat condens in het toestel.

- Controleer of de condensor schoon is.
- Controleer of de deur goed sluit.
- Controleer of de deur niet open is blijven staan.
- Controleer of er geen scheuren of andere beschadigingen in de afdichting van de deur zitten. Is dat het geval, neem dan contact op met de erkende onderhoudsdienst van Sub-Zero.

##### Hoge temperatuur, apparaat werkt buitensporig of geeft te veel warmte af.

- Controleer of de condensor schoon is.
- Controleer of de deur goed sluit.
- Controleer of de deur niet open is blijven staan.
- Door een hogere omgevingstemperatuur kan de compressor langer blijven aanstaan.
- Als de temperatuur 13° en 7° aangeeft, maar er wordt niet gekoeld, dan kan het apparaat in showroomstand zijn. Neem contact op met de erkende Sub-Zero dealer.

#### GEUR

- Apparaat moet voor het eerste gebruik worden schoongemaakt. Hierdoor worden eventuele geuren die tijdens transport zijn opgevangen verwijderd.

#### ONDERHOUD

- Handhaaf de kwaliteit die in uw product is ingebouwd door contact op te nemen met de erkende onderhoudsdienst van de Sub-Zero-fabriek.
- Houd het model- en serienummer van uw product bij de hand als u contact opneemt. Beide nummers staan op het producttypeplaatje. Zie pagina 4 voor locatie typeplaatje.
- Voor de garantie moet ook de installatiedatum en de naam van uw erkende Sub-Zero dealer bekend zijn. Deze informatie moet op bladzijde 2 van deze handleiding worden genoteerd.

### Beperkte garantie op producten van Sub-Zero International

#### VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK

##### VOLLEDIGE GARANTIE VAN TWEE JAAR\*

Gedurende twee jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke installatie dekt deze productgarantie van Sub-Zero alle onderdelen en arbeid die bij normaal huishoudelijk gebruik nodig zijn voor reparatie of vervanging van een deel van het product dat defect blijkt te zijn qua materiaal of vervaardiging. Alle onderhoud door Sub-Zero onder de bovenstaande garantie moet door een door Sub-Zero-fabriek erkende dienst worden uitgevoerd, tenzij anders aangegeven door Sub-Zero, Inc. Het onderhoud wordt tijdens normale kantooruren uitgevoerd.

##### VOLLEDIGE GARANTIE VAN VIJF JAAR OP VERZEGELD SYSTEEM

Gedurende vijf jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke installatie dekt de productgarantie van Sub-Zero alle onderdelen en arbeid die bij normaal huishoudelijk gebruik nodig zijn voor reparatie of vervanging van de compressor, condensor, verstuiver, droger en alle verbindingstukken die defect blijken te zijn qua materiaal of vervaardiging. Alle onderhoud door Sub-Zero onder de bovenstaande garantie moet door een door Sub-Zero-fabriek erkende dienst worden uitgevoerd, tenzij anders aangegeven door Sub-Zero, Inc. Het onderhoud wordt tijdens normale kantooruren uitgevoerd.

Voor meer informatie over de productgarantie van Sub-Zero kunt u contact opnemen met uw geautoriseerde dealer van Sub-Zero. Garanties moeten voldoen aan alle verordeningen op landelijk, provinciaal en gemeentelijk niveau.

\*Roestvrij staal (deuren, panelen, handgrepen, productframes en inwendige oppervlakken) worden gedekt door een beperkte garantie voor cosmetische defecten op onderdelen en arbeid van 60 dagen.

\*\*Reserve waterfilters en luchtzuiveringscartridges vallen niet onder de productgarantie.



## 目录

- 2 设计师系列台下葡萄酒储存柜
- 2 安全注意事项
- 4 设计师系列台下葡萄酒储存柜特点
- 4 交互式控制
- 5 葡萄酒储存
- 5 操作
- 6 保养建议
- 6 故障排除
- 7 Sub-Zero质保

## 客户服务

型号和序列号列于产品铭牌上。铭牌位置参见第4页。出于质保目的，您还需要知悉安装日期和授权的Sub-Zero经销商名称。记录以下信息，以供日后参考。

### 服务信息

型号
序列号
安装日期
经认证的服务部门名称
经认证的服务部门号码
授权经销商
经销商号码

如果您的产品需要护理，请务必联系Sub-Zero工厂认证的服务提供商。

## 重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

**重要提示**突出显示尤为重要的信息。

**注意**表示如果不遵守说明，可能会导致轻微的人身伤害或产品损坏的情况。

**警告**表示如果不遵守注意事项，可能会导致严重伤害或死亡的危险。

## 重要防护措施

### 警告

该设备仅供住宅使用

### 警告

确保设备外壳或内置结构中的通风口均保持畅通。

### 警告

请勿在本设备中储存爆炸性物品，如装有易燃喷射剂的喷雾罐。

### 警告

该设备含有易燃制冷剂，必须由授权人员搬运、安装、维修和报废。一旦报废，请咨询当地主管部门了解处置要求。

### 警告

请勿损坏制冷剂回路。

## 重要防护措施

### ⚠ 警告

请勿在本设备的食品储存室内使用电器，除非是制造商推荐的类型。

### ⚠ 警告

请勿使用机械装置或其他工具（制造商推荐的除外）加快除霜过程。

### ⚠ 警告

请勿让本设备淋雨。

### ⚠ 警告

本设备不适用于身体、感觉或心理能力降低或缺乏经验和知识的人员（包括儿童），除非受到监督或他们已获得由负责其安全的人员就使用该设备所作出的指示。应监督儿童，以确保他们不会玩耍本设备。

### ⚠ 警告



这个符号表示有着火/易燃材料的危险。

### ⚠ 警告

为尽量减少因安装、更换部件或维修程序不当而引起的点火风险，只有经过可燃制冷剂培训并了解高压电和承压制冷剂处理危险的制冷技术人员才能在该设备上工作。

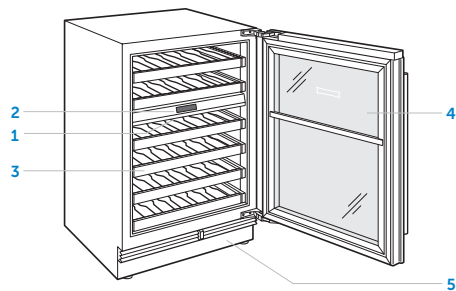
### ⚠ 警告

危险：有儿童被困的风险。在您扔掉旧冰箱或冰柜之前，拆掉门，把架子和抽屉分隔放好，这样孩子们就不会轻易爬进去。

### 设计师系列台下葡萄酒储存柜特点

#### 特点

- 1 产品铭牌
- 2 交互式控制面板
- 3 全伸缩式葡萄酒架
- 4 全视角抗紫外线玻璃门
- 5 冷凝器（踢脚板后面）



台下葡萄酒储存柜

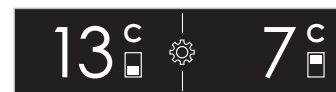
### 交互式控制面板

如果首次启动，请触摸并按住①交互式控制面板。控制面板的位置请参考型号图。

温度可以以一度为增量进行调节。要调节有两个温度区单元的温度，请触摸相应区域图标旁边显示的温度。显示器左边的温度代表下面的区域，右边的温度代表上面的区域。请参见下图。

#### 要调节温度：

- 1 触摸待调节的温度。
- 2 触摸 + 或 - 直到显示想要的温度。



双区葡萄酒储存柜显示屏

### SETTINGS (设置)

要访问设置菜单，请触摸⚙️控制面板显示屏。

#### SETTINGS (设置)

- ① 打开或关闭设备
- 💡 打开或关闭强光灯，调整亮度，选择持续柔和
- 🔔 打开或关闭门报警并设置持续时间
- ★ 打开或关闭Sabbath（安息日）
- °C/°F 切换温度单位
- 🔊 调节报警音量和音调
- 🌐 选择语言
- 🔧 查看故障排除和服务信息



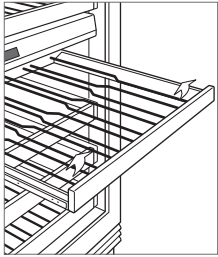
### 葡萄酒储存

#### 全伸缩式葡萄酒架

全伸缩葡萄酒架允许轻松取用750 ml酒瓶、半瓶和大酒瓶。存放大酒瓶时，必须取下上面的架子。

要取下葡萄酒架，请拉出至完全伸出，向上倾斜后提起并取出。请参见下图。

为符合橱柜风格，可以染色或用木料代替面向葡萄酒架的天然樱桃木。



葡萄酒架拆卸



#### ▲注意

拆下前从葡萄酒架上取出所有瓶子。

### 照明



#### 柔光照明

调整或关闭柔光照明：

- 1 触摸 .
- 2 触摸 .
- 3 触摸0、2或4秒来选择所需的设置。

#### 强光照明

调整或关闭强光照明：

- 1 触摸 .
- 2 触摸 .
- 3 触摸高、中、低或关闭来选择所需的设置。

### 安息日

本产品通过犹太认证，符合严格的宗教法规以及[www.star-k.org](http://www.star-k.org)网站上的特别指示。

#### 要启动Sabbath：

- 1 触摸 .
- 2 触摸并按住  三秒钟。

### 清洁

#### 不锈钢外表面

使用非磨蚀性的不锈钢清洁剂和无绒软布进行清洁。为了产生自然光泽，先用蘸水的超细纤维布轻轻擦拭煎盘，然后用打光麂皮擦干。始终沿着不锈钢的纹理方向擦拭。

#### 内部清洁

要清洁内表面和所有可拆卸部件，请用温和的肥皂、水和小苏打溶液清洗。彻底冲洗并干燥。避免灯、控制面板和面向葡萄酒架的天然樱桃木接触到水。

使用标准玻璃清洁剂清洁抗紫外线玻璃门。

#### ▲注意

在任何内表面上，请勿使用醋、摩擦酒精或其他酒精类清洁剂。

#### 假期

对于延长的休假，请在控制面板上关闭电源。清空该单元并将门轻轻打开，让新鲜空气进入并保持内部干燥。

#### 冷凝器清洁

#### ▲注意

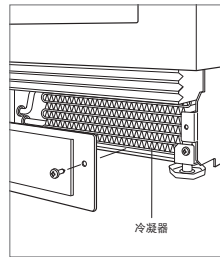
清洁冷凝器之前，请关闭设备电源。戴上手套，以防被锋利的冷凝器翅片所伤。

冷凝器位于单元底部，踢脚板后面。抽出两颗安装螺钉，拆下踢板。使用软毛刷和真空吸尘器，清除冷凝器中的灰尘和绒毛。每6 - 12个月清洗一次冷凝器。请参见下图。

**重要提示：**为避免损坏冷凝器散热片，请沿翅片方向使用真空吸尘器清扫。

#### ▲注意

未及时清洁冷凝器可能导致温度损失、机械故障或损坏。



冷凝器位置

### 故障排除

#### 设备运行

无灯光或不制冷。

- 确认电源已打开。
- 核实设备和家中断路器的电源已打开。

无照明。

- 门可能微开，已停用照明来消除多余热量。如果灯已熄灭，请关门一小时。如果灯仍然不亮，请联系Sub-Zero工厂认证的服务部门。
- 必须由 Sub-Zero工厂认证的服务部门更换LED内部照明系统。

单元内部结露。

- 检查冷凝器是否清洁。
- 确认门是否正确关闭。
- 确认门未微开。
- 确认门垫片无破裂或撕裂。如果有，请联系Sub-Zero工厂认证的服务部门。

高温、设备运行过度或设备释放过多热量。

- 检查冷凝器是否清洁。
- 确认门是否正确关闭。
- 确认门未微开。
- 环境温度升高可能导致压缩机运行时间更长。
- 如果温度显示屏显示13°C and 7°C但不制冷，则设备处于展厅模式。请与授权的Sub-Zero经销商联系。

#### 异味

- 首次使用前应清洁设备。这会除去可能在运输期间吸收的任何异味。

#### 服务

- 与Sub-Zero工厂认证的服务部门联系，以保持产品的内在质量。
- 联系服务部门时，您需要提供设备的型号和序列号。这两个编号都列在产品铭牌上。铭牌位置参见第4页。
- 出于质保目的，您还需要知悉安装日期和授权的Sub-Zero经销商名称。此信息应记录在本指南的第2页中。

## Sub-Zero国际有限质保

### 供住宅使用

#### 两年质保\*

自最初安装之日起两年，本Sub-Zero产品质保涵盖在正常住宅使用情况下，维修或更换在材料或工艺方面证明有缺陷的产品任何部分的所有零部件和人工。除非Sub-Zero公司另有规定，否则根据上述质保条款，Sub-Zero提供的所有服务必须由Sub-Zero工厂认证的服务部门执行，我们将在正常营业时间内提供服务。

#### 五年密封系统质保

自最初安装之日起两年，您的Sub-Zero产品质保涵盖在正常住宅使用情况下，维修或更换在材料或工艺方面证明有缺陷的产品任何部分的所有零部件和人工。除非Sub-Zero公司另有规定，否则根据上述质保条款，Sub-Zero提供的所有服务必须由Sub-Zero工厂认证的服务部门执行，我们将在正常营业时间内提供服务。

有关您的Sub-Zero产品质保的更多信息，请与授权的Sub-Zero经销商联系。质保必须遵守所有国家、州、城市、地方法规和/或法令。

\*有限的60天零件和人工质保涵盖不锈钢（门、面板、把手、产品框架和内表面）的外观缺陷。

\*更换水过滤器和空气净化过滤芯不在产品质保范围内。





SUB-ZERO, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 USA SUBZERO.COM 800.222.7820

9042184 REV-A

10/2020

